

haggyátok űket ugrálni lefelé a főuccán
haggyátok űket fel-feldobni magukat
az igazából kegyetleneket

mizter és mizízz drótos világa kinn az utcán újra
delíriumos dörömbölő forgó éhséggel megpakolva
nemi vágya a lyukban kapcsolótáblában az
ideg ideg ideg ideg ideg ideg idegnélküli
rendszernek
a corpus electra electra electra electra electra
elektromosítottnak
a disney egyesült államoknak
a lojális banán köztársaságnak
kanadadadadadadadadadada

Balázs Attila fordítása

TALKING HEADS

Ne aggódj a kormány miatt

Látom az államokat ezen a nagy nemzetén át
látom a Washington D. C. gyártotta törvényeket
azokra gondolok, kiket kedvenceimnek tekintek,
azokra az emberekre, akik nem dolgoznak itt.

Valami civil szolgák épp olyanok, mint szerettem
a munka oly nehéz, s ők erősek igyekeznek lenni.
Szerencsés srác vagyok, hogy házamban lakhatok.
Nekik is épületekre van szükségük, segítsenek rajtuk.

Balázs Attila fordítása

THE SPECIALS

Szellemváros

Ebben a városban már csak szellemek tanyáznak
A klubok sorra bezárnak
Ez a város mostanra szellemváros
A zenekarok sorra elhallgatnak
Túl sok vér folyik a táncparketten
A-la-la-la-iaah ...